



(11) **EP 2 641 863 B2**

(12) **NEW EUROPEAN PATENT SPECIFICATION**
After opposition procedure

(45) Date of publication and mention
of the opposition decision:
06.12.2017 Bulletin 2017/49

(51) Int Cl.:
B67C 3/14 (2006.01) **B67C 3/26** (2006.01)

(45) Mention of the grant of the patent:
23.07.2014 Bulletin 2014/30

(21) Application number: **13160059.5**

(22) Date of filing: **19.03.2013**

(54) **Filling device**

Befüllvorrichtung

Dispositif de remplissage

(84) Designated Contracting States:
**AL AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB
GR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MK MT NL NO
PL PT RO RS SE SI SK SM TR**

(30) Priority: **19.03.2012 IT TO20120240**

(43) Date of publication of application:
25.09.2013 Bulletin 2013/39

(60) Divisional application:
13199887.4 / 2 716 592

(73) Proprietor: **Sidel S.p.a. Con Socio Unico
Parma (IT)**

(72) Inventors:
• **Malfatto, Annalisa
43100 PARMA (IT)**

• **Campi, Simone
43100 PARMA (IT)**

(74) Representative: **Di Sciuva, Michele et al
Studio Torta S.p.A.
Via Viotti, 9
10121 Torino (IT)**

(56) References cited:
**EP-A1- 0 334 288 EP-A1- 0 539 791
EP-A1- 1 584 601 WO-A1-2008/138472
WO-A1-2011//143782 DE-A- 2 162 115
DE-A1- 3 033 678 DE-A1- 4 023 998
DE-A1- 19 836 500 DE-B3-102004 004 331
DE-C2- 19 646 595**

EP 2 641 863 B2

Description

[0001] The present invention relates to a filling device for filling an article with a pourable product, in particular a pourable food product according to the preamble of claim 1.

[0002] In particular, the filling device according to the present invention is adapted to perform a "hot" filling, i.e. to fill the articles with a pourable food product at a temperature higher than room temperature, for example 80 degrees centigrade.

[0003] This type of filling is generally used with especially perishable pourable products, for example energy drinks, to which a relevant amount of preservative cannot be added.

[0004] The filling device according to the present invention is also adapted to fill the article with a carbonated pourable product, i.e. a product containing dissolved carbon dioxide, at a room temperature, i.e. at a temperature in the range between 4 and 22 degrees centigrade.

[0005] Filling machines are known, comprising a filling station fed with empty articles and adapted to provide articles filled with the pourable food product.

[0006] The filling station substantially comprises a carousel conveyor rotating about a rotation axis, a tank containing the pourable food product and carbon dioxide, and a plurality of filling devices supported by the carousel in a position radially external with respect to the rotation axis of the carousel.

[0007] In greater detail, the carousel is provided with a plurality of support elements for respective articles provided to arrange filling mouths of respective articles in a lower position with respect to the respective filling devices and to displace the articles along a circumferential arc trajectory about the above said rotation axis integrally to the respective filling devices.

[0008] Filling devices are known, for example from patent application US2010/0071802, which are connected to the carousel and can fill the articles with a hot pourable food product and fill the articles with a carbonated room temperature pourable food product.

[0009] In greater detail, the filling devices disclosed in the above cited application comprise:

- a first fluidic line connected to a lower portion of the tank and having a pouring opening facing the filling mouth of the respective article;
- a sliding shutter between an open position in which it defines an opening with the first fluidic line and a closed position in which it blocks a section of the first fluidic line;
- a first duct housable within the article to be filled;
- a first chamber fluidically connected with the duct; and
- a second fluidic line, which fluidically connects the first duct with the first chamber.

[0010] The filling devices of the known type also com-

prise:

- a second chamber fluidically connected, on one side, with a heat generator and a pump, and on the other side with a portion of the first fluidic line arranged downstream of the tank and upstream of the section blocked by the shutter; and
- a first valve displaceable between an open or closed position in which it respectively allows or prevents the flow of the pourable product from the portion of the first fluidic line arranged upstream of the section closed by the shutter towards the second chamber.

[0011] When the shutter is arranged in the open position, the pourable product flows along the first fluidic line within the article and at the same time the gas contained within the article returns, by means of the first duct and the second chamber, within the tank.

[0012] In particular, the second fluidic line essentially comprises:

- a second duct fluidically connected with the first chamber;
- a third and fourth duct both fluidically connected with the first duct;
- a fifth duct fluidically connected with the second duct and having a throttle;
- a second valve displaceable between an open position and a closed position in which it respectively allows or prevents the fluidic connection of the third and the second duct; and
- a third valve displaceable between an open position and a closed position in which it respectively allows or prevents the fluidic connection between the fourth and the fifth duct.

[0013] In other words, the first chamber is connected to the first duct by means of two paths incident to one another in the second duct.

[0014] More precisely, the first path comprises the third and the second duct and is controlled by the second valve while the second path comprises the fourth, the fifth and the second duct and is controlled by the third valve.

[0015] In case the article must be filled with a carbonated product, the second valve is displaced in the respective open position while the shutter and the first valve are maintained in the respective closed position.

[0016] An operation of pressurisation of the article is subsequently performed. This operation is performed by also displacing the third valve in the respective open position. Thereby, carbon dioxide flows from the tank to the first chamber, and therefrom, by means of the second fluidic line, reaches the first duct and, then, the article.

[0017] Once the pressurisation step is completed, the shutter is displaced in the open position and a high speed filling of the article is performed.

[0018] During the high speed filling step, the gas flowing out from the article flows through the first duct and

partially flows along the third and the second duct towards the first chamber and partially along the fourth and fifth duct until it reaches the second duct.

[0019] Subsequently, the second valve is displaced in the respective closed position and a low speed filling step is performed. As a matter of fact, once the second valve is arranged in the closed position, the gas flowing out from the article can reach the second duct only by means of the fourth and the fifth duct, which has a throttling.

[0020] At the end of the low speed filling step, the shutter is arranged in the closed position.

[0021] In order to perform the filling with the hot pourable product, the components of the filling device must be maintained hot when the operation of the filling machine is interrupted.

[0022] For this purpose, the filling devices shown in the above cited patent application also allow the circulation of the hot pourable product between the first fluidic line, the second chamber, the source of heat and the tank.

[0023] When the operation of the filling machine is interrupted, the first valve is displaced in the respective open position and the shutter is maintained in the respective closed position. Thereby, the pourable, product recirculates between the first fluidic line, the second chamber and the tank, and is maintained at the desired temperature by the heat source.

[0024] The need is felt in the sector to provide filling devices capable of filling the articles both with a hot pourable product and with a carbonated product, which are particularly simple to manufacture.

[0025] The need is also felt in the sector to reduce the risk that especially sensitive pourable products are contaminated by the gas flowing out from the articles, during the filling step thereof.

[0026] It is an object of the present invention to provide a filling device, designed to meet at least one of the above-identified requirements. US2010/0071802 discloses a filling device, according to the preamble of claim 1 and claim 6.

[0027] The aforementioned object is achieved by the present invention as it relates to a filling device as defined in claim 1 and in claim 6.

[0028] Two preferred embodiments are hereinafter disclosed for a better understanding of the present invention, by way of non-limitative example and with reference to the accompanying drawings, in which:

- figures 1 to 4 show a cross section of a first embodiment of a filling device made according to the present invention, in respective operative steps;
- figures 5 to 8 show a cross section of a second embodiment of a filling device made according to the present invention, in respective operative steps; and
- figure 9 diagrammatically shows a filling machine incorporating the filling device of figures from 1 to 4 or of figures 5 to 8.

[0029] With reference to figure 9, numeral 1 indicates

a filling machine limitedly to a station for filling articles 2 with a pourable food product.

[0030] In particular, the filling station is adapted to fill articles 2 with a pourable product, in particular a pourable food product, at a high temperature, for example 80 degrees centigrade or with a carbonated product, i.e. within which carbon dioxide is dissolved at a room temperature.

[0031] The term room temperature indicates a temperature in the range between 4 and 22 degrees centigrade.

[0032] In particular, the product is a food product and could be an energy drink.

[0033] In greater detail, the filling station essentially comprises:

- a carousel 3 rotating about an axis A, which is vertical in the case shown, along a circular path P;
- a plurality of filling devices 10 adapted to fill respective articles 2 with the pourable food product and supported by a peripheral edge external to axis A of carousel 3;
- an inlet conveyor 4, in particular a star wheel, feeding carousel 3 with articles 2 to be filled, at a station I of path P; and
- an outlet conveyor 5, in particular a star wheel, fed by carousel 3 with articles 2 filled with the pourable product, at a station O of path P.

[0034] More precisely, path P comprises:

- a working segment R extending from station I to station O; and
- a return segment S extending from inlet station O to inlet station I.

[0035] Conveyor 4 is mobile along a circular path Q1 tangent to path P, at station I.

[0036] Conveyor 5 is mobile along a circular path Q2 tangent to path P, at station O.

[0037] Filling machine 1 also comprises (Figures 1 to 4) :

- a tank 6 which is fixed with respect to axis A and common to all filling devices 10 and containing the pourable food product and carbon dioxide; and
- a plurality of tanks 7 associated to respective filling devices 10, rotatable about axis A integrally to respective filling devices 10 and fluidically connected with tank 6.

[0038] Each article 2 comprises:

- a mouth 8 adapted to allow the filling of article 2 by means of filling machine 1 and the following pouring of the food product from article 2; and
- a bottom wall (not shown) opposite to mouth 8. Article 2 is in the case shown a container made of glass, plastic or cans.

[0039] For simplicity, the following description will refer to only one device 10, to relative tank 7 and to relative article 2, as devices 10 are identical to one another.

[0040] Device 10 substantially comprises:

- a frame 11 fixed to carousel 3;
- a fluidic line 12 defined by frame 11 and comprising, on opposite sides thereof, an inlet mouth 13 connected with tank 7 and a pouring opening 14, which is defined by frame 11 and faces mouth 8 of article 2;
- a shutter 15 sliding parallel to axis B within fluidic line 12 and mobile between an open position (shown in Figure 2) in which it allows the fluidic connection between mouth 13 and opening 14 and a closed position

(shown in Figures 1, 3 and 4) in which it prevents the fluidic connection between mouth 13 and opening 14.

[0041] In greater detail, shutter 15 comprises, on the side of opening 14, a conical end portion 16 having axis B.

[0042] Frame 11 also comprises a bell element 17 fixed with respect to axis B and defining annular opening 14.

[0043] End portion 16 abuts against a section 19 of element 17 when shutter 15 is in the closed position, so as to block opening 14.

[0044] Differently, end portion 16 is lifted and, thus spaced along axis B, from bell element 17, when shutter 15 is in the open position so as to allow the flow of the pourable product through opening 14.

[0045] More precisely, shutter 15 is elastically loaded by a spring 18 towards the respective closed position and is displaceable, for example by pneumatic operation means, towards the open position.

[0046] In the case shown, spring 18 is helical and extends along axis B.

[0047] Frame 11 further defines:

- a duct 20 having an end 21 housable within mouth 8 of article 2, during a filling step of article 2;
- a chamber 25 fluidically connected with duct 6; and
- a fluidic line 22 extending between a mouth 23, opposite to end 21, of duct 20 and chamber 25.

[0048] Duct 20 is at least partially housed within a cylindrical element 24 having axis B. Spring 18 is fixed to element 24, on the side opposite to duct 20, and to shutter 15.

[0049] Device 10 also comprises a valve 26 interposed along fluidic line 22 and displaceable between:

- an open position (Figure 1 and 2) in which it fluidically connects duct 20 and chamber 25; and
- a closed position (Figure 3 and 4) in which it prevents the fluidic connection between duct 20 and chamber 25.

[0050] Advantageously, fluidic line 22 defines a single fluidic path for an aeriform between opening 14 and

chamber 25.

[0051] In particular, fluidic line 22 is formed by a single duct 30 extending between mouth 23 and chamber 25.

[0052] In other words, the aeriform can move between opening 14 and chamber 25 only through duct 30.

[0053] This aeriform is the gas flowing out from article 2 through duct 20 during a filling step of article 2 (Figure 2).

[0054] In the case in which the pourable product is carbonated, this aeriform could be carbon dioxide delivered to article 2 by means of duct 20 during a step of pressurising article 2 preceding the filling of article 2 (Figure 1).

[0055] Device 10 further comprises:

- chamber 40;
- a fluidic line 41 extending between chamber 40 and opening 45 of fluidic line 12 arranged upstream of section 19 of bell element 17, proceeding along the path of the pourable product from tank 7 to opening 14;
- a fluidic line 42 extending between an opening 44 of fluidic line 12 arranged downstream of section 19 of shutter 15 against bell element 17; and
- a throttling 49 interposed along fluidic line 42 between valve 51 and chamber 40.

[0056] In greater detail, chamber 40 is selectively connected fluidically to an exhaust 46 at an ambient pressure or to a heat source 39 and to tank 6.

[0057] In other words, chamber 40 is:

- fluidically connected with exhaust 46 and fluidically isolated from heat source 39 and from tank 6; or
- fluidically connected with heat source 39 and tank 6, and fluidically isolated from exhaust 46.

[0058] Device 10 further comprises:

- a valve 50 interposed along fluidic line 41 and displaceable between an open position (figure 4) or closed position (Figures 1 to 3) in which it respectively allows or prevents the pourable product from flowing from opening 45 towards chamber 40 along fluidic line 41;
- a valve 51 interposed along fluidic line 42 and displaceable between an open position (figure 3) or closed position (Figures 1, 2 and 4) in which it respectively allows or prevents the gas contained in article 2 from flowing from opening 44 towards chamber 40 along fluidic line 41;
- a flow rate measurer 53 adapted to measure the pourable product flow rate which flows from tank 7 towards fluidic line 12 and which therefore fills article 2;
- a control unit 55 (only diagrammatically indicated in Figures 1 to 4) configured to displace valves 26, 50, 51 and shutter 15 between the respective open and closed positions, depending on the operation cycle

which filling device 10 must perform.

[0059] Control unit 55 is also controlled by flow rate measurer 53.

[0060] The operation of filling machine 1 is disclosed hereinafter, with reference to only one filling device 10 and a single corresponding article 2.

[0061] More precisely, the operation of filling machine 1 is disclosed hereinafter during a filling cycle of article 2 with a carbonated pourable food product, i.e. containing dissolved carbon dioxide, at a room temperature, i.e. a temperature in the range between 4 and 22 degrees centigrade.

[0062] During this cycle, control unit 55 maintains chamber 40 connected to exhaust 46 at an ambient pressure and prevents (not shown) the fluidic connection between chamber 40 and heat source 39.

[0063] Carousel 3 receives article 2 to be filled from conveyor 4 at station I of path P, and feeds filled article 2 to conveyor 5 at station O of path P.

[0064] More precisely, article 2 is arranged so that mouth 8 is below pouring opening 14 of duct 20 and duct 20 passes therethrough.

[0065] From a condition in which valves 26, 50, 51 and shutter 15 are all maintained by control unit 55 in respective closed positions, filling device 10 performs the following operations:

- pressurisation of article 2 with the introduction of carbon dioxide within article 2 in order to bring the pressure in article 2 to a value present in tank 7 (Figure 1);
- filling article 2 with the carbonated product (Figure 2); and
- depressurising article 2 (Figure 3).

[0066] In greater detail, control unit 55 displaces, during the step of pressurisation, valve 26 in the open position so that carbon dioxide contained in tank 6 can flow along fluidic line 22 and duct 20, until it reaches mouth 8 of article 2 (Figure 1).

[0067] Once the step of pressurising is completed, control unit 55 displaces shutter 15 in the open position against the action of spring 18. Accordingly, the pourable product flows from fluidic line 12 within article 2. At the same time, the gas contained in article 2 passes through duct 20 and fluidic line 22 until it reaches tank 6 (Figure 2).

[0068] When flow rate measurer 53 has detected that the correct amount of pourable product has passed through fluidic line 12 and thus has filled article 2, control unit 55 displaces shutter 15 in the closed position, thus interrupting the filling of article 2 (Figure 3).

[0069] At this point, control unit 55 displaces valve 51 to the open position, so that the gas contained in the neck portion of the article flows out from opening 44 and, by means of fluidic line 42, reaches chamber 40 and therefore exhaust 46.

[0070] Thereby, article 2 is depressurised.

[0071] Then, valve 51 is returned by control unit 55 to

the closed position and article 2 filled with the pourable product is withdrawn from conveyor 5 at station O and moved away from filling device 10.

[0072] A filling cycle of article 2 with a non-carbonated "hot" - i.e. at a temperature higher than room temperature - pourable product is disclosed hereinafter, limitedly to the steps in which it differs from the filling cycle of article 2 with a previously disclosed carbonated product.

[0073] This "hot" filling cycle differs from the previously disclosed filling cycle with a carbonated product in that control unit 55 maintains chamber 40 connected to tank 6 and to heat source 39, and maintains at the same time chamber 40 isolated from exhaust 46.

[0074] This "hot" filling cycle also differs from the previously disclosed filling cycle with a carbonated product by not comprising the steps of pressurising and depressurising article 2 respectively before and after the step of filling article 2. Accordingly, valve 42 is maintained by control unit 55 in the closed position, during the filling cycle of article 2 with the pourable product at a temperature higher than room temperature.

[0075] Finally, the "hot" filling cycle differs from the previously disclosed filling cycle with a carbonated product in that, when filling machine 1 is in an operative step in which articles 2 are not filled, the pourable product is recirculated between opening 45, fluidic line 41, chamber 40, heat source 39 and tank 6 (Figure 4).

[0076] More precisely, with shutter 15 arranged in the closed position, control unit 55 arranges valve 50 in the open position.

[0077] The pourable product thus passes through heat source 39 and is maintained at a temperature higher than room temperature.

[0078] When the filling of article 2 needs to be resumed, control unit 55 displaces valve 50 to the closed position.

[0079] Then, control unit 55 arranges shutter 15 in the respective open position.

[0080] With reference to figures 5 to 8, numeral 10' indicates, as a whole, a filling device according to a different embodiment of the present invention. Filling device 10' is similar to filling device 10 and will be described hereinafter only as far as it differs therefrom; corresponding or equivalent parts of filling devices 10 and 10' will be indicated where possible by the same reference numbers.

[0081] In particular, filling device 10' differs from filling device 10 by comprising:

- a chamber 60' fluidically connectable with an exhaust 46' or with a heat source 39 and tank 6;
- a fluidic line 61' extending between a segment 43' of fluidic line 22 interposed between mouth 23 and valve 26 and chamber 60', and along which a valve 62' is interposed; and
- a fluidic line 41' extending between chamber 60' and opening 45 of fluidic line 12, and along which a valve 50' is interposed.

[0082] The operation of filling device 10' is similar to the operation of filling device 10 and differs therefrom, in that, during the filling cycle of article 2 with a room temperature carbonated product, valve 26 is maintained by control unit 55 in the closed position and valve 62' is arranged by control unit 55' in the respective open position (Figure 6).

[0083] Chamber 60' is also connected fluidically by control unit 55' with exhaust 46'.

[0084] Thereby, during the step of filling article 2 with the pourable product, the gas flowing out from article 2 flows exclusively along fluidic line 61' towards chamber 60' and exhaust 46'.

[0085] Accordingly, the gas flowing out from article 2 does not return to tank 6 and is not mixed with the pourable product present in tank 6.

[0086] According to an alternative configuration of control unit 55 (not shown), during the filling cycle of article 2 with a room temperature carbonated product, valve 26 is maintained by control unit 55 in the open position and valve 62' is arranged by control unit 55' in the respective closed position.

[0087] Thereby, during the step of filling article 2 with the pourable product, the gas flowing out from article 2 flows exclusively along fluidic line 22 towards chamber 25 and tank 6.

[0088] Differently, with reference to the filling of article 2 with a room temperature pourable product and in a step of interrupting the operation of filling machine 1, control unit 55 maintains valves 26, 51 and 62' in the respective closed positions and arranges valve 50' in the respective open position. Control unit 55 fluidically also connects chamber 60' with heat source 39 (Figure 8).

[0089] Thereby, in case of interruption of the filling step, the pourable product is recirculated between opening 45, fluidic line 41', chamber 60', heat source 39 and tanks 6 and 7.

[0090] From an analysis of the features of device 10, 10' and according to the present invention, the advantages it allows to obtain are apparent.

[0091] In particular, filling devices 10, 10' allow with a simplified structure to fill articles 2 both with a pourable non carbonated product at a temperature higher than room temperature and with a carbonated product at a room temperature.

[0092] In particular, fluidic line 22 is formed by a single duct 30 extending between mouth 14 and chamber 25.

[0093] Therefore, filling devices 10, 10' allow to perform the return of gas during the filling step of article 2 or the pressurisation of article 2 before the filling thereof with a gas product, with a particularly simple structure with respect to that shown in the known solutions disclosed in the introductory part of the present description.

[0094] Furthermore, filling device 10' is particularly suitable to fill articles 2 with particularly perishable pourable products.

[0095] Indeed, the gas flowing out from article 2 is conveyed along fluidic line 61' towards chamber 60' and ex-

haust 46'. Thus, this gas is not mixed with the pourable product present in tank 6.

[0096] This avoids particularly perishable products from being contaminated when stored in the tank 6, by the gas flowing out from article 2, during the filling step thereof.

[0097] Finally, it is apparent that modifications and variants not departing from the scope of protection of the claims may be made to filling valve 10, 10'.

Claims

1. A filling device (10') for filling an article (2) with a pourable food product, comprising:

- a tank (6) fillable with said pourable product;
- a first fluidic line (12) extending between said tank (6) and a pouring opening (14), through which said pourable product can pass during a filling step of said article (2);
- a shutter (15) displaceable between a respective open position in which it allows the passage of said pourable product from said tank (6) to said opening (14) through said first fluidic line (12), and a respective closed position in which it prevents the passage of said pourable product at a section (19) of said first fluidic line (12);
- a first chamber (25) fluidically connected to said tank (6);
- a second fluidic line (22) fluidically connected to said opening (14) and with said first chamber (25) to allow a first aeriform to flow out from said article (2) when said shutter (15) is in the respective said open position or to convey a second aeriform within said article (2) when said shutter (15) is in the respective said closed position; and
- a second chamber (60');
- a third fluidic line (41') extending between said second chamber (60') and a segment of said first fluidic line (12) arranged upstream of said section (19) proceeding along a feeding direction of said pourable product from said tank (6) towards said opening (14); and
- a first valve (50) displaceable in a respective open position in which it allows the flow of said pourable product along said third fluidic line (41'), when said shutter (15) is arranged in the respective said closed position and when said second chamber (60') is connected to said tank (6), so as to recirculate said pourable product through said tank (6) and said first and third fluidic line (12; 41');

said first valve (50) also being displaceable to a respective closed position, in which it prevents the flow of said pourable product along said third fluidic line (41');

said filling device (10') further comprising:

- a second valve (26) interposed along said second fluidic line (22) and displaceable between a respective open or closed position in which it respectively allows or prevents the flow of said first or second aeriform through said second fluidic line (22);

said second fluidic line (22) defining a single path (30) for said first or second aeriform between said opening (14) and said first chamber (25);

characterised in that said second chamber (60') is selectively connectable fluidically with a first exhaust (46') or with said tank (6);

said filling device (10') further comprising:

- a fourth fluidic line (61') extending between said second chamber (60') and a segment (43') of said second fluidic line (22) interposed between said opening (14) and said second valve (26); and
- a third valve (62') interposed along said fourth fluidic line (61') and displaceable in a respective open position in which it allows the flow of said first aeriform from said opening (14) to said second chamber (60'), when said shutter (15) is in the respective said open position and said second chamber (60') is connected to said first exhaust (46');

said third valve (62') being displaceable to a respective closed position, in which it prevents the flow of said first aeriform through said fourth fluidic line (61')

2. The device according to claim 1, **characterised by** comprising:

- a third chamber (40') fluidically connected with another exhaust (46);
- a fifth fluidic line (42') fluidically connectable with the inner volume of said article (2) and fluidically connected with said third chamber (40');
- a fourth valve (51) interposed along said fifth fluidic line (42') and displaceable to a respective open position in which it allows the flow of another aeriform from said opening (14) to said third chamber (40'), when said shutter (15) is in the respective said open position and said third chamber (40') is connected to said further exhaust (46') so as to reduce the pressure within said article (2) at the end of a filling step of the article (2);

said fourth valve (51) being displaceable to a respective closed position, in which it prevents the flow along said fifth fluidic line (42').

3. The device according to claim 2, **characterized by** comprising a control unit (55').

4. The device according to claim 3, **characterised in that** said control unit (55') is configured to:

- displace said shutter (15) in the respective said open position, so as to fill said article (2) with said pourable product;
- maintain said second valve (26) in the respective said closed position, in which it prevents said first aeriform to reach said first chamber (25);
- fluidically connect said second chamber (60') and said first exhaust (46');
- displace said third valve (62') in the respective said open position so as to allow said first aeriform to reach said second chamber (60') and said first exhaust (46').

5. The device according to claim 3 or 4, **characterised in that** said control unit (55') is also configured, in case said article (2) is filled with a pourable product at a higher temperature than room temperature, to:

- displace said shutter (15) to said closed position at the end of a filling step of said article (2) with said pourable product;
- fluidically connect said second chamber (60') with said heat source (39) and said tank (6); and
- displace said first valve (50) to the respective said open position, so as to create a continuous circulation of said pourable product between said third fluidic line (41'), said heat source (39), said tank (6) and said first fluidic line (12).

6. A filling device (10) for filling an article (2) with a pourable food product, comprising:

- a tank (6) fillable with said pourable product;
- a first fluidic line (12) extending between said tank (6) and a pouring opening (14), through which said pourable product can pass during a filling step of said article (2);
- a shutter (15) displaceable between a respective open position in which it allows the passage of said pourable product from said tank (6) to said opening (14) through said first fluidic line (12), and a respective closed position in which it prevents the passage of said pourable product at a section (19) of said first fluidic line (12);
- a first chamber (25) fluidically connected to said tank (6); and
- a second fluidic line (22) fluidically connected to said opening (14) and with said first chamber (25) to allow a first aeriform to flow out from said article (2) when said shutter (15) is in the respective said open position or to convey a second aeriform within said article (2) when said shutter

(15) is in the respective said closed position;
 - a second chamber (40);
 - a third fluidic line (41) extending between said second chamber (40) and a segment of said first fluidic line (12) arranged upstream of said section (19) proceeding along a feeding direction of said pourable product from said tank (6) towards said opening (14);

- a first valve (50) displaceable in a respective open position in which it allows the flow of said pourable product along said third fluidic line (41), when said shutter (15) is arranged in the respective said closed position and when said second chamber (40) is connected to said tank (6), so as to recirculate said pourable product through said tank (6) and said first and third fluidic line (12; 41);

said first valve (50) also being displaceable to a respective closed position, in which it prevents the flow of said pourable product along said third fluidic line (41, 41') ;

- a fourth fluidic line (42) fluidically connectable with the inner volume of said article (2) and fluidically connected with said second chamber (40);

said second fluidic line (22) defining a single path (30) for said first or second aeriform between said opening (14) and said first chamber (25);

characterized in that said second chamber (40) is selectively connectable fluidically with an exhaust (46) or with said tank (6);
 said filling device (10) comprising:

- a third valve (51) interposed along said fourth fluidic line (42) and controllable to allow the flow of another aeriform from said opening (14) to said second chamber (40), when said shutter (15) is in the respective said open position and said second chamber (40) is connected to said further exhaust (46) so as to reduce the pressure within said article (2) at the end of a filling step of the article (2).

7. The device according to claim 6, **characterised by** comprising a control unit (55) configured, when said pourable product is added with a gas, to:

- displace said shutter (15) in the respective said closed position, once said article (2) has been filled with said pourable product;
 - fluidically connect said second chamber (40) with said first exhaust (46); and
 - displace said third valve (51) in the respective said open position so as to allow said further aeriform to flow towards said second chamber (40) and depressurise said article (2);

said control unit (55) also being configured, when said pourable product is at a temperature higher than room temperature, to:

- displace said shutter (15) to the respective said closed position;
 - fluidically connect said second chamber (40) with said heat source (39) and said tank (6); and
 - displace said first valve (50) in the respective said open position, so as to create a continuous circulation of said pourable product between said first and fourth fluidic line (12, 42), said heat source (39) and said tank (6).

Patentansprüche

1. Füllvorrichtung bzw. Befüllvorrichtung (10') zum Füllen eines Gegenstands (2) mit einem gießfähigen Nahrungsmittelprodukt, die aufweist:

- einen mit dem gießfähigen Produkt füllbaren Behälter (6);
 - eine erste Fluidleitung (12), die sich zwischen dem Behälter (6) und einer Ausgussöffnung (14) erstreckt, die das gießfähige Produkt während eines Füllschritts des Gegenstands (2) durchfließen kann;
 - eine Klappe (15), die zwischen einer jeweiligen offenen Stellung, in der sie den Durchfluss des gießfähigen Produkts vom Behälter (6) zur Öffnung (14) durch die erste Fluidleitung (12) erlaubt, und einer jeweiligen geschlossenen Stellung verschiebbar ist, in der sie den Durchfluss des gießfähigen Produkt an einem Abschnitt (19) der ersten Fluidleitung (12) verhindert;
 - eine erste Kammer (25), die mit dem Behälter (6) fluidisch verbunden ist; und
 - eine zweite Fluidleitung (22), die mit der Öffnung (14) und mit der ersten Kammer (25) fluidisch verbunden ist, um es einer ersten Gasform zu erlauben, aus dem Gegenstand (2) zu fließen, wenn die Klappe (15) in der jeweiligen offenen Stellung ist, oder um eine zweite Gasform in den Gegenstand (2) zu befördern, wenn die Klappe (15) in der jeweiligen geschlossenen Stellung ist; und
 - eine zweite Kammer (60')::

- eine dritte Fluidleitung (41'), die sich zwischen der zweiten Kammer (60') und einem fluidisch vor dem Abschnitt (19) angeordneten Segment der ersten Fluidleitung (12) erstreckt, das entlang einer Zufuhrrihtung des gießfähigen Produkts vom Behälter (6) zur Öffnung (14) verläuft; und
 - ein erstes Ventil (50), das in eine jeweilige offene Stellung verschiebbar ist, in der es

das Fließen des gießfähigen Produkts entlang der dritten Fluidleitung (41') erlaubt, wenn die Klappe (15) in der jeweiligen geschlossenen Stellung angeordnet ist, und wenn die zweite Kammer (60') mit dem Behälter (6) verbunden ist, um das gießfähige Produkt durch den Behälter (6) und die erste und dritte Fluidleitung (12; 41') zu rezirkulieren;
wobei das erste Ventil (50) auch in eine jeweilige geschlossene Stellung verschiebbar ist, in der es das Fließen des gießfähigen Produkts entlang der dritten Fluidleitung (41') verhindert;

wobei die Füllvorrichtung (10') weiterhin umfasst:

- ein zweites Ventil (26), das entlang der Fluidleitung (22) eingefügt und zwischen einer jeweiligen offenen oder geschlossenen Stellung verschiebbar ist, in denen es das Fließen der ersten oder zweiten Gasform durch die zweite Fluidleitung (22) erlaubt bzw. verhindert; wobei die zweite Fluidleitung (22) einen einzigen Pfad (30) für die erste oder zweite Gasform zwischen der Öffnung (14) und der ersten Kammer (25) definiert,

dadurch gekennzeichnet, dass

die zweite Kammer (60') selektiv mit einem ersten Auslass (46') oder mit dem Behälter (6) fluidisch verbindbar ist;

wobei die Füllvorrichtung (10') weiterhin umfasst:

- eine vierte Fluidleitung (61'), die sich zwischen der zweiten Kammer (60') und einem Segment (43') der zweiten Fluidleitung (22) erstreckt, das zwischen der Öffnung (14) und dem zweiten Ventil (26) eingefügt ist; und
- ein drittes Ventil (62'), das entlang der vierten Fluidleitung (61') eingefügt und in eine jeweilige offene Stellung verschiebbar ist, in der es das Fließen der ersten Gasform von der Öffnung (14) in die zweite Kammer (60') erlaubt, wenn die Klappe (15) in der jeweiligen offenen Stellung und die zweite Kammer (60') mit dem ersten Auslass (46') verbunden ist;
wobei das dritte Ventil (62') in eine jeweilige geschlossene Stellung verschiebbar ist, in der es das Fließen der ersten Gasform durch die vierte Fluidleitung (61') verhindert.

2. Vorrichtung nach Anspruch 1, **dadurch gekennzeichnet, dass** sie aufweist:

- eine dritte Kammer (40'), die mit einem weiteren Auslass (46) fluidisch verbunden ist;
- eine fünfte Fluidleitung (42'), die mit dem In-

nenvolumen des Gegenstands (2) fluidisch verbindbar und mit der dritten Kammer (40') fluidisch verbunden ist;

- ein viertes Ventil (51), das entlang der fünften Fluidleitung (42') eingefügt und in eine jeweilige offene Stellung verschiebbar ist, in der es das Fließen einer anderen Gasform von der Öffnung (14) in die dritte Kammer (40') erlaubt, wenn die Klappe (15) in der jeweiligen offenen Stellung und die dritte Kammer (40') mit dem weiteren Auslass (46') verbunden ist, um den Druck innerhalb des Gegenstands (2) am Ende eines Füllschritts des Gegenstands (2) zu verringern;

wobei das vierte Ventil (51) in eine jeweilige geschlossene Stellung verschiebbar ist, in der es das Fließen entlang der fünften Fluidleitung (42') verhindert.

3. Vorrichtung nach Anspruch 1 oder 2, **dadurch gekennzeichnet, dass** sie eine Steuereinheit (55') aufweist.

4. Vorrichtung nach Anspruch 3, **dadurch gekennzeichnet, dass** die Kontrolleinheit (55') konfiguriert ist, um:

- die Klappe (15) in die jeweilige offene Stellung zu verschieben, um den Gegenstand (2) mit dem gießfähigen Produkt zu füllen;
- das zweite Ventil (26) in der geschlossenen Stellung zu halten, in der es verhindert, dass die erste Gasform die erste Kammer (25) erreicht;
- die zweite Kammer (60') und den ersten Auslass (46') fluidisch zu verbinden;
- das dritte Ventil (62') in die jeweilige offene Stellung zu verschieben, um es der ersten Gasform zu erlauben, die zweite Kammer (60') und den ersten Auslass (46') zu erreichen.

5. Vorrichtung nach Anspruch 3 oder 4, **dadurch gekennzeichnet, dass** die Steuereinheit (55') auch konfiguriert ist, wenn der Gegenstand (2) mit einem gießfähigen Produkt auf einer höheren Temperatur als Raumtemperatur gefüllt wird, um:

- die Klappe (15) am Ende eines Füllschritts des Gegenstands (2) mit dem gießfähigen Produkt in die geschlossene Stellung zu verschieben;
- die zweite Kammer (60') mit der Wärmequelle (39) und dem Behälter (6) fluidisch zu verbinden; und
- das erste Ventil (50) in die jeweilige offene Stellung zu verschieben, um eine durchgehende Zirkulation des gießfähigen Produkts zwischen der dritten Fluidleitung (41'), der Wärmequelle (39), dem Behälter (6) und der ersten Fluidleitung (12) zu erzeugen.

6. Füllvorrichtung bzw. Befüllvorrichtung (10) zum Füllen eines Gegenstands (2) mit einem gießfähigen Nahrungsmittelprodukt, die aufweist:

- einen mit dem gießfähigen Produkt füllbaren Behälter (6); 5
- eine erste Fluidleitung (12), die sich zwischen dem Behälter (6) und einer Ausgussöffnung (14) erstreckt, die das gießfähige Produkt während eines Füllschritts des Gegenstands (2) durchfließen kann; 10
- eine Klappe (15), die zwischen einer jeweiligen offenen Stellung, in der sie den Durchfluss des gießfähigen Produkts vom Behälter (6) zur Öffnung (14) durch die erste Fluidleitung (12) erlaubt, und einer jeweiligen geschlossenen Stellung verschiebbar ist, in der sie den Durchfluss des gießfähigen Produkts an einem Abschnitt (19) der ersten Fluidleitung (12) verhindert; 15
- eine erste Kammer (25), die mit dem Behälter (6) fluidisch verbunden ist; und 20
- eine zweite Fluidleitung (22), die mit der Öffnung (14) und mit der ersten Kammer (25) fluidisch verbunden ist, um es einer ersten Gasform zu erlauben, aus dem Gegenstand (2) zu fließen, wenn die Klappe (15) in der jeweiligen offenen Stellung ist, oder um eine zweite Gasform in den Gegenstand (2) zu befördern, wenn die Klappe (15) in der jeweiligen geschlossenen Stellung ist; und 25
- eine zweite Kammer (40); 30
- eine dritte Fluidleitung (41), die sich zwischen der zweiten Kammer (40) und einem fluidisch vor dem Abschnitt (19) angeordneten Segment der ersten Fluidleitung (12) erstreckt, das entlang einer Zufuhrri- 35
- chtung des gießfähigen Produkts vom Behälter (6) zur Öffnung (14) verläuft; und 40
- ein erstes Ventil (50), das in eine jeweilige offene Stellung verschiebbar ist, in der es das Fließen des gießfähigen Produkts entlang der dritten Fluidleitung (41) erlaubt, wenn die Klappe (15) in der jeweiligen geschlossenen Stellung angeordnet ist, und 45
- wenn die zweite Kammer (40) mit dem Behälter (6) verbunden ist, um das gießfähige Produkt durch den Behälter (6) und die erste und dritte Fluidleitung (12; 41) zu rezirkulieren; 50
- wobei das erste Ventil (50) auch in eine jeweilige geschlossene Stellung verschiebbar ist, in der es das Fließen des gießfähigen Produkts entlang der dritten Fluidlei- 55
- tung (41, 41') verhindert;
- eine vierte Fluidleitung (42), die mit dem Innenvolumen des Gegenstands (2) fluidisch verbindbar und mit der zweiten Kam-

mer (40) fluidisch verbunden ist; wobei die zweite Fluidleitung (22) einen einzigen Pfad (30) für die erste oder zweite Gasform zwischen der Öffnung (14) und der ersten Kammer (25) definiert,

dadurch gekennzeichnet, dass

die zweite Kammer (40) selektiv mit einem Auslass (46) oder mit dem Behälter (6) fluidisch verbindbar ist; wobei die Füllvorrichtung (10) umfasst:

- ein drittes Ventil (51), das entlang der vierten Fluidleitung (42) eingefügt und steuerbar ist, um das Fließen einer anderen Gasform von der Öffnung (14) in die zweite Kammer (40) zu erlauben, wenn die Klappe (15) in der jeweiligen offenen Stellung und die zweite Kammer (40) mit dem weiteren Auslass (46) verbunden ist, um den Druck im Gegenstand (2) am Ende eines Füllschritts des Gegenstands (2) zu verringern.

7. Vorrichtung nach Anspruch 6, **dadurch gekennzeichnet, dass** sie eine Steuereinheit (55) aufweist, die konfiguriert ist, wenn dem gießfähigen Produkt ein Gas hinzugefügt wird, um:

- die Klappe (15) in die jeweilige geschlossene Stellung zu verschieben, sobald der Gegenstand (2) mit dem gießfähigen Produkt gefüllt wurde;
- die zweite Kammer (40) mit dem ersten Auslass (46) fluidisch zu verbinden; und
- das dritte Ventil (51) in die jeweilige offene Stellung zu verschieben, um es der weiteren Gasform zu erlauben, zur zweiten Kammer (40) zu fließen und den Gegenstand (2) drucklos zu machen;

wobei die Steuereinheit (55) auch konfiguriert ist, wenn das gießfähige Produkt auf einer höheren Temperatur als Raumtemperatur ist, um:

- die Klappe (15) in die jeweilige geschlossene Stellung zu verschieben;
- die zweite Kammer (40) mit der Wärmequelle (39) und dem Behälter (6) fluidisch zu verbinden; und
- das erste Ventil (50) in die jeweilige offene Stellung zu verschieben, um eine durchgehende Zirkulation des gießfähigen Produkts zwischen der ersten und der vierten Fluidleitung (12, 42), der Wärmequelle (39) und dem Behälter (6) zu erzeugen.

Revendications

1. Dispositif de remplissage (10') pour remplir un article (2) avec un produit alimentaire pouvant être déversé, comprenant :

- un réservoir (6) pouvant être rempli avec ledit produit pouvant être déversé ;
 - une première ligne fluidique (12) s'étendant entre ledit réservoir (6) et une ouverture de déversement (14), à travers laquelle ledit produit pouvant être déversé peut passer pendant une étape de remplissage dudit article (2) ;
 - un obturateur (15) pouvant être déplacé entre une position ouverte respective, dans laquelle il permet le passage dudit produit pouvant être déversé dudit réservoir (6) jusqu'à ladite ouverture (14) par l'intermédiaire de ladite première ligne fluidique (12), et une position fermée respective, dans laquelle il empêche le passage dudit produit pouvant être déversé au niveau d'une section (19) de ladite première ligne fluidique (12) ;
 - une première chambre (25) reliée fluidiquement au dit réservoir (6) ;
 - une deuxième ligne fluidique (22) reliée fluidiquement à ladite ouverture (14) et à ladite première chambre (25) pour permettre à une première substance aériforme de s'écouler hors dudit article (2) lorsque ledit obturateur (15) est dans ladite position ouverte respective ou pour transporter une deuxième substance aériforme dans ledit article (2) lorsque ledit obturateur (15) est dans ladite position fermée respective ; et
 - une seconde chambre (60') ;
 - une troisième ligne fluidique (41') s'étendant entre ladite deuxième chambre (60') et un segment de ladite première ligne fluidique (12) agencé en amont de ladite section (19) s'étendant le long d'une direction d'avance dudit produit pouvant être déversé dudit réservoir (6) vers ladite ouverture (14) ; et
 - une première vanne (50) pouvant être déplacée dans une position ouverte respective dans laquelle elle permet l'écoulement dudit produit pouvant être déversé le long de ladite troisième ligne fluidique (41'), lorsque ledit obturateur (15) est agencé dans ladite position fermée respective et lorsque ladite deuxième chambre (60') est reliée au dit réservoir (6), de manière à faire recirculer ledit produit pouvant être déversé à travers ledit réservoir (6) et lesdites première et troisième lignes fluidiques (12 ; 41') ;

ladite première vanne (50) pouvant également être déplacée dans une position fermée respective, dans laquelle elle empêche l'écoulement dudit produit pouvant être déversé le long de ladite troisième ligne

fluidique (41') ;

ledit dispositif de remplissage (10') comprenant en outre :

- une deuxième vanne (26) interposée le long de ladite deuxième ligne fluidique (22) et pouvant être déplacée entre une position ouverte ou fermée respective dans laquelle elle permet ou empêche respectivement l'écoulement de ladite première ou deuxième substance aériforme à travers ladite deuxième ligne fluidique (22) ;

ladite seconde ligne fluidique (22) définissant un trajet unique (30) pour ladite première ou seconde substance aériforme entre ladite ouverture (14) et ladite première chambre (25) ;

caractérisé en ce que ladite seconde chambre (60') peut être reliée sélectivement de manière fluidique à un premier orifice d'échappement (46') ou audit réservoir (6) ;

ledit dispositif de remplissage (10') comprenant en outre :

- une quatrième ligne fluidique (61') s'étendant entre ladite deuxième chambre (60') et un segment (43') de ladite deuxième ligne fluidique (22) interposé entre ladite ouverture (14) et ladite deuxième vanne (26) ; et

- une troisième vanne (62') interposée le long de ladite quatrième ligne fluidique (61'), et pouvant être déplacée dans une position ouverte respective dans laquelle elle permet l'écoulement de ladite première substance aériforme de ladite ouverture (14) jusqu'à ladite deuxième chambre (60'), lorsque ledit obturateur (15) est dans ladite position ouverte respective et que ladite deuxième chambre (60') est reliée audit premier orifice d'échappement (46') ;

ladite troisième vanne (62') pouvant être déplacée dans une position fermée respective, dans laquelle elle empêche l'écoulement de ladite première substance aériforme à travers ladite quatrième ligne fluidique (61').

2. Dispositif selon la revendication 1, **caractérisé en ce qu'il** comprend :

- une troisième chambre (40') reliée fluidiquement à un autre orifice d'échappement (46) ;
 - une cinquième ligne fluidique (42') qui peut être reliée fluidiquement au volume intérieur dudit article (2) et reliée fluidiquement à ladite troisième chambre (40') ;

- une quatrième vanne (51) interposée le long de ladite cinquième ligne fluidique (42') et pouvant être déplacée dans une position ouverte respective dans laquelle elle permet l'écoulement

- ment d'une autre substance aériforme de ladite ouverture (14) jusqu'à ladite troisième chambre (40'), lorsque ledit obturateur (15) est dans ladite position ouverte respective et que ladite troisième chambre (40') est reliée au dit autre orifice d'échappement (46') de manière à réduire la pression dans ledit article (2) à la fin d'une étape de remplissage dudit article (2) ;
- ladite quatrième vanne (51) pouvant être déplacée dans une position fermée respective, dans laquelle elle empêche l'écoulement le long de ladite cinquième ligne fluide (42').
3. Dispositif selon la revendication 2, **caractérisé en ce qu'il** comprend une unité de commande (55').
4. Dispositif selon la revendication 3, **caractérisé en ce que** ladite unité de commande (55') est configurée pour :
- déplacer ledit obturateur (15) dans ladite position ouverte respective, de manière à remplir ledit article (2) avec ledit produit pouvant être déversé ;
 - maintenir ladite deuxième vanne (26) dans ladite position fermée respective dans laquelle elle empêche ladite première substance aériforme d'atteindre ladite première chambre (25) ;
 - relier fluidiquement ladite deuxième chambre (60') et ledit premier orifice d'échappement (46') ;
 - déplacer ladite troisième vanne (62') dans ladite position ouverte respective de manière à permettre à ladite première substance aériforme d'atteindre ladite deuxième chambre (60') et ledit premier orifice d'échappement (46').
5. Dispositif selon la revendication 3 ou 4, **caractérisé en ce que** ladite unité de commande (55') est également configurée, dans le cas où ledit article (2) est rempli avec un produit pouvant être déversé à une température supérieure à une température ambiante, pour :
- déplacer ledit obturateur (15) dans ladite position fermée à la fin d'une étape de remplissage dudit article (2) avec ledit produit pouvant être déversé ;
 - relier fluidiquement ladite deuxième chambre (60') à ladite source de chaleur (39) et au dit réservoir (6) ; et
 - déplacer ladite première vanne (50) dans ladite position ouverte respective, de manière à créer une circulation continue dudit produit pouvant être déversé entre ladite troisième ligne fluide (41'), ladite source de chaleur (39), ledit réservoir (6) et ladite première ligne fluide (12).
6. Dispositif de remplissage (10) destiné à remplir un article (2) avec un produit alimentaire pouvant être déversé, comprenant :
- un réservoir (6) qui peut être rempli avec ledit produit pouvant être déversé ;
 - une première ligne fluide (12) s'étendant entre ledit réservoir (6) et une ouverture de déversement (14), par laquelle ledit produit pouvant être déversé peut passer pendant une étape de remplissage dudit article (2) ;
 - un obturateur (15) pouvant être déplacé entre une position ouverte respective dans laquelle il permet le passage dudit produit pouvant être déversé dudit réservoir (6) vers ladite ouverture (14) en passant par ladite première ligne fluide (12), et une position fermée respective dans laquelle il empêche le passage dudit produit pouvant être déversé au niveau d'une section (19) de ladite première ligne fluide (12) ;
 - une première chambre (25) reliée fluidiquement audit réservoir (6) ; et
 - une seconde ligne fluide (22) reliée fluidiquement à ladite ouverture (14) et à ladite première chambre (25) pour permettre à une première substance aériforme de sortir dudit article (2) lorsque ledit obturateur (15) est dans ladite position ouverte respective ou pour transporter une seconde substance aériforme dans ledit article (2) lorsque ledit obturateur (15) est dans ladite position fermée respective ;
 - une seconde chambre (40) ;
 - une troisième ligne fluide (41) s'étendant entre ladite seconde chambre (40) et un segment de ladite première ligne fluide (12) agencé en amont de ladite section (19) s'étendant le long d'une direction d'avance dudit produit pouvant être déversé dudit réservoir (6) vers ladite ouverture (14) ;
 - une première vanne (50) pouvant être déplacée dans une position ouverte respective dans laquelle elle permet l'écoulement dudit produit pouvant être déversé le long de ladite troisième ligne fluide (41), lorsque ledit obturateur (15) est agencé dans ladite position fermée respective et lorsque ladite deuxième chambre (40) est reliée au dit réservoir (6), de manière à faire recirculer ledit produit pouvant être déversé à travers ledit réservoir (6) et lesdites première et troisième lignes fluidiques (12 ; 41) ;
- ladite première vanne (50) pouvant également être déplacée dans une position fermée respective, dans laquelle elle empêche l'écoulement dudit produit pouvant être déversé le long de ladite troisième ligne fluide (41, 41') ;
- une quatrième ligne fluide (42) pouvant être

reliée fluidiquement au volume intérieur dudit article (2) et reliée fluidiquement à ladite seconde chambre (40) ;

me lignes fluidiques (12, 42), ladite source de chaleur (39) et ledit réservoir (6).

ladite seconde ligne fluidique (22) définissant un trajet unique (30) pour ladite première ou seconde substance aériforme entre ladite ouverture (14) et ladite première chambre (25) ;

caractérisé en ce que ladite seconde chambre (40) peut être reliée sélectivement de manière fluidique à un orifice d'échappement (46) ou audit réservoir (6) ;

ledit dispositif de remplissage (10) comprenant :

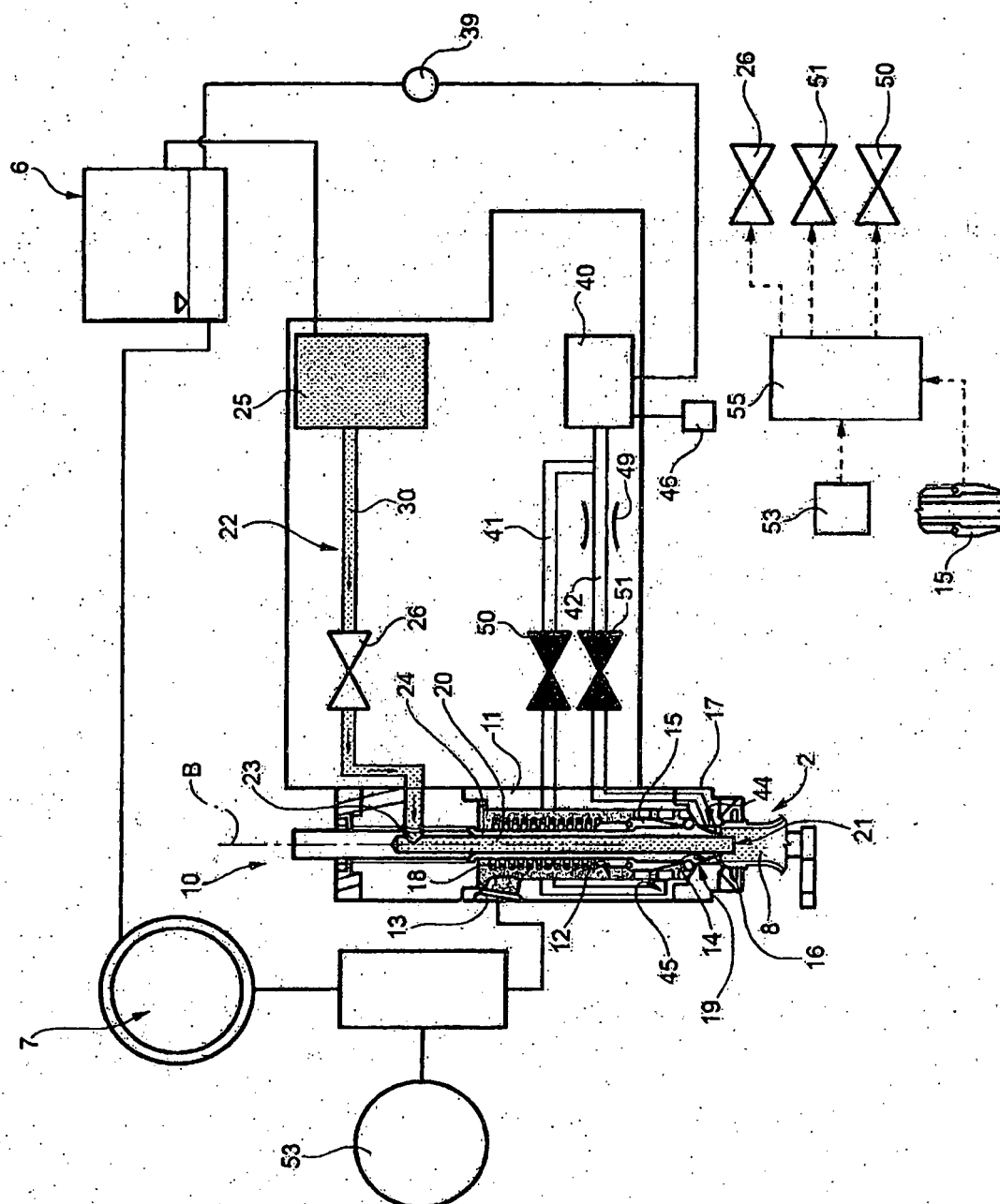
- une troisième vanne (51) interposée le long de ladite quatrième ligne fluidique (42), et pouvant être contrôlée pour permettre l'écoulement d'une autre substance aériforme de ladite ouverture (14) jusqu'à ladite deuxième chambre (40), lorsque ledit obturateur (15) est dans ladite position ouverte respective et que ladite deuxième chambre (40) est reliée audit autre orifice d'échappement (46) de façon à réduire la pression dans ledit article (2) à la fin d'une étape de remplissage de l'article (2).

7. Dispositif selon la revendication 6, **caractérisé en ce qu'il** comprend une unité de commande (55) configurée, lorsqu'un gaz est ajouté au dit produit pouvant être déversé, pour :

- déplacer ledit obturateur (15) dans ladite position fermée respective une fois que ledit article (2) a été rempli avec ledit produit pouvant être déversé ;
- relier fluidiquement ladite deuxième chambre (40) au dit premier orifice d'échappement (46) ;
- et
- déplacer ladite troisième vanne (51) dans ladite position ouverte respective de manière à permettre à ladite autre substance aériforme de s'écouler vers ladite deuxième chambre (40) et à dépressuriser ledit article (2) ;

ladite unité de commande (55) étant également configurée, lorsque ledit produit pouvant être déversé est à une température supérieure à une température ambiante, pour :

- déplacer ledit obturateur (15) dans ladite position fermée respective ;
- relier fluidiquement ladite deuxième chambre (40) à ladite source de chaleur (39) et audit réservoir (6) ; et
- déplacer ladite première vanne (50) dans ladite position ouverte respective, de manière à créer une circulation continue dudit produit pouvant être déversé entre lesdites première et quatrième



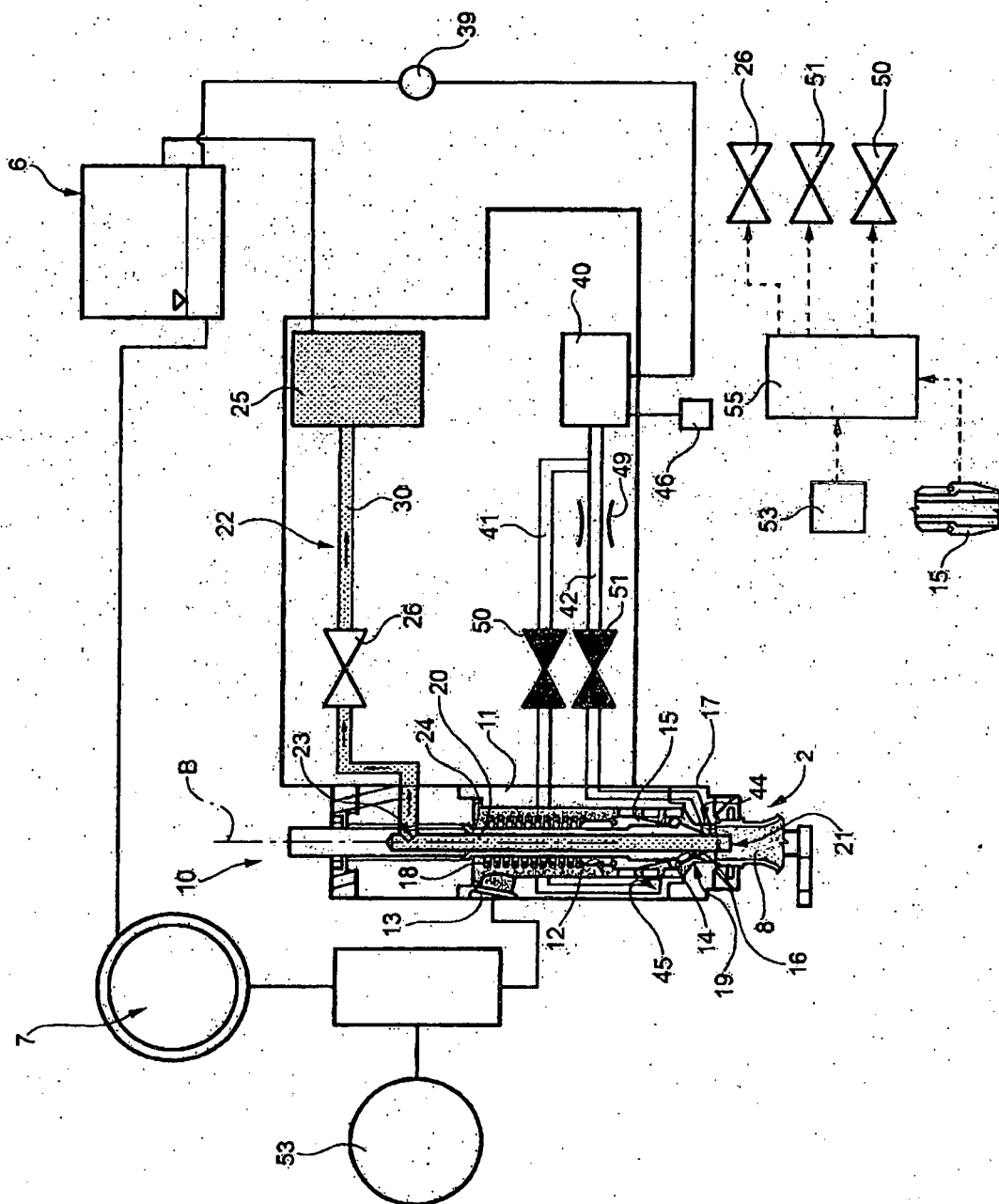
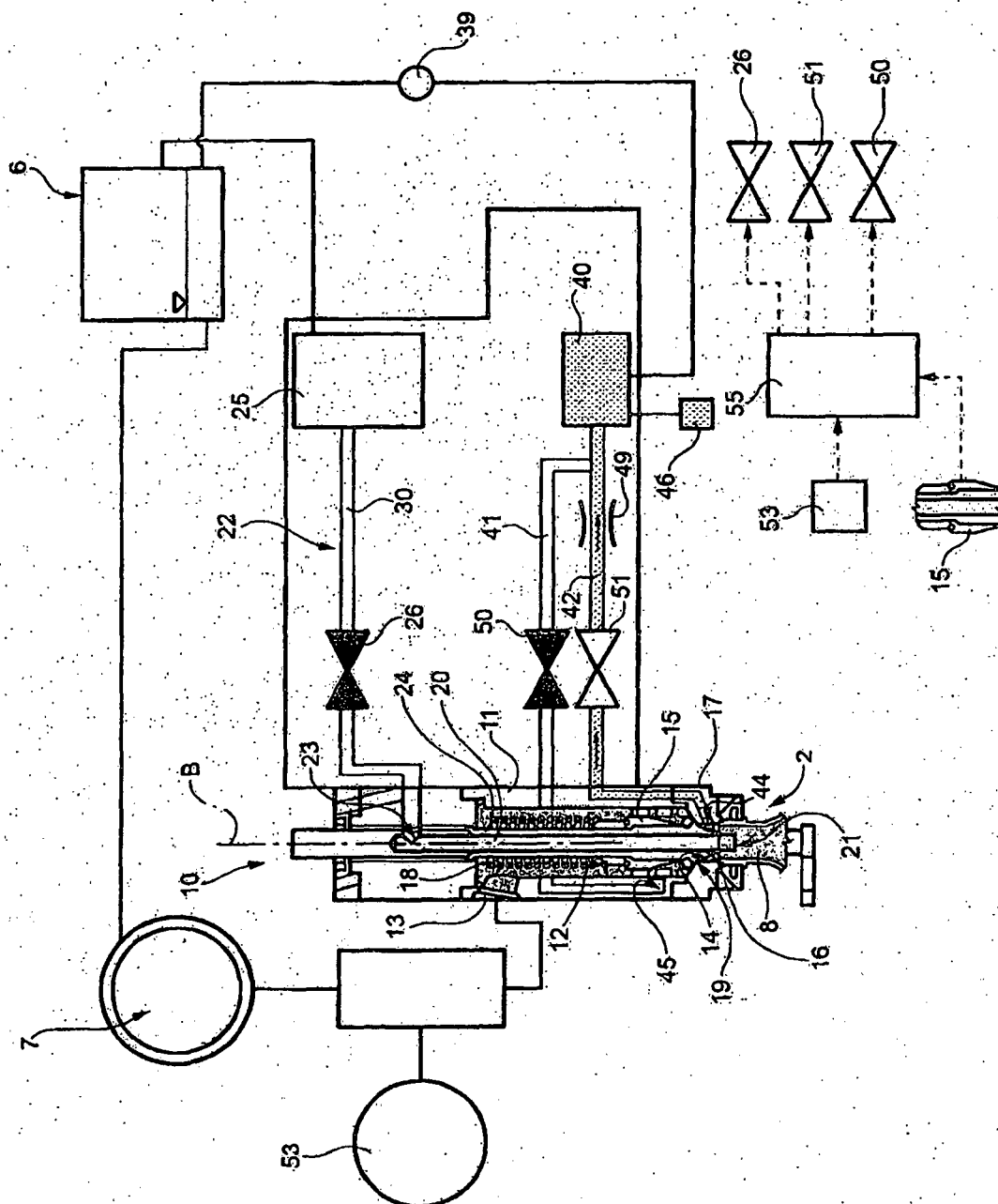


FIG. 2



36E

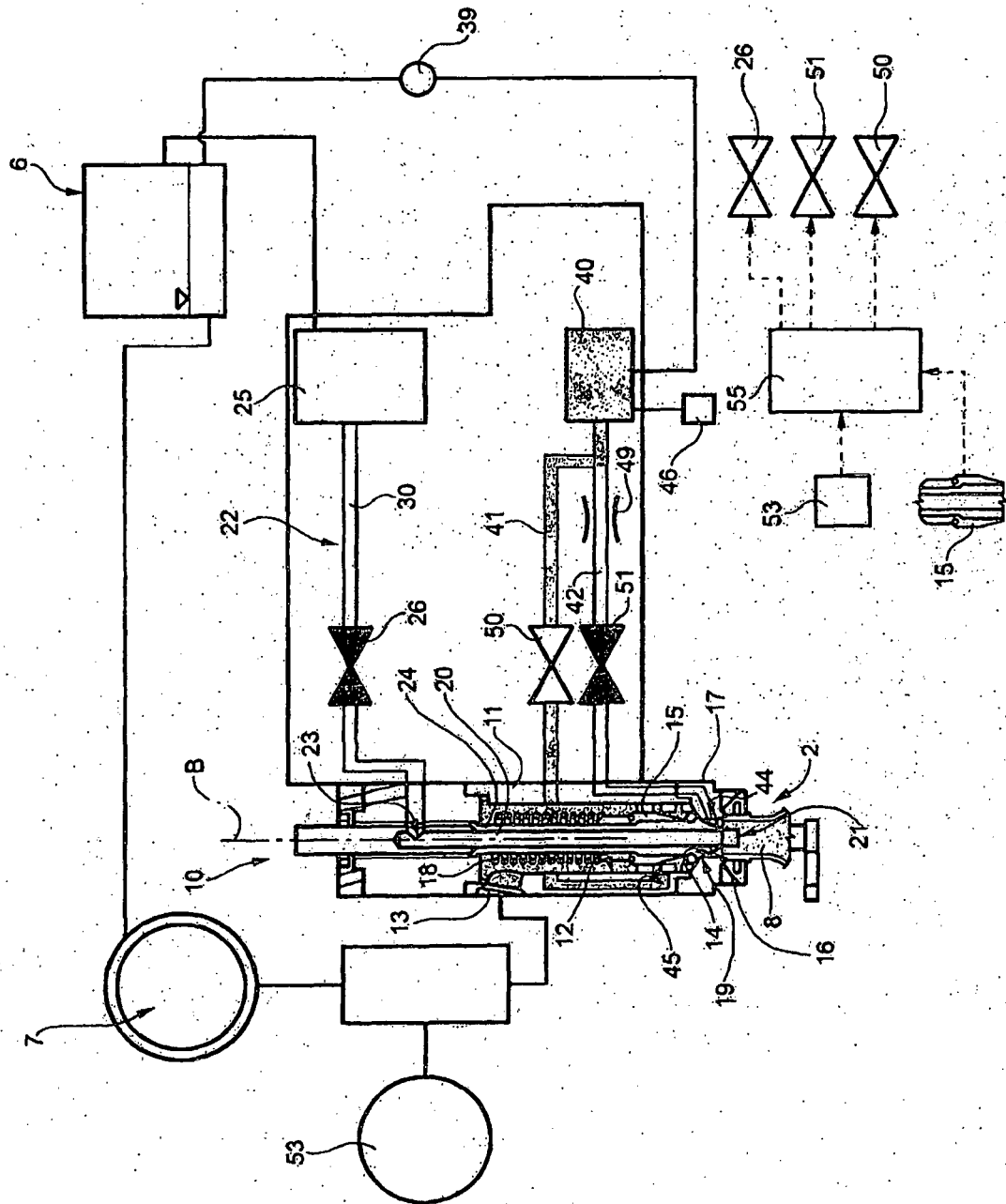


FIG. 4

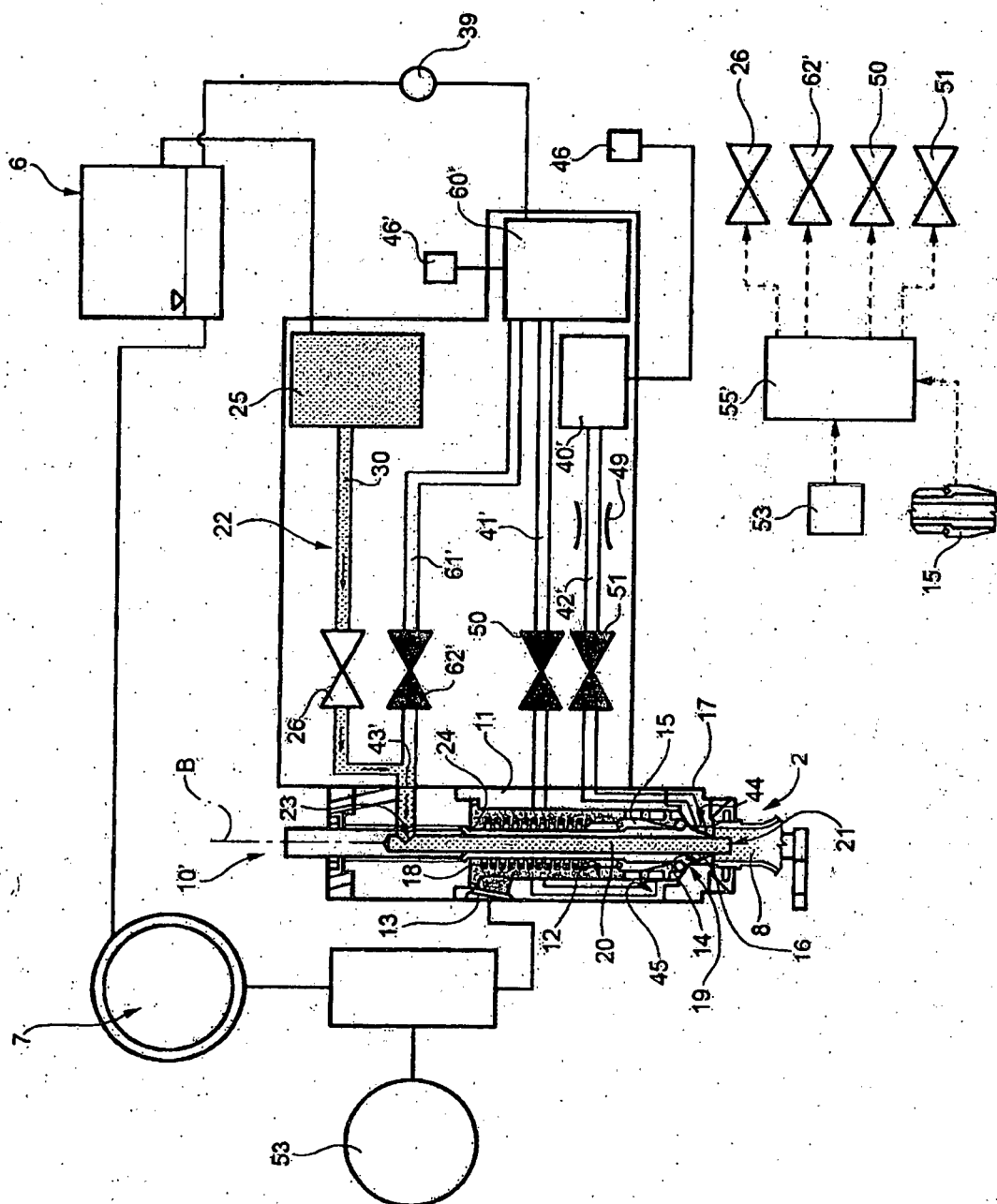


FIG. 5

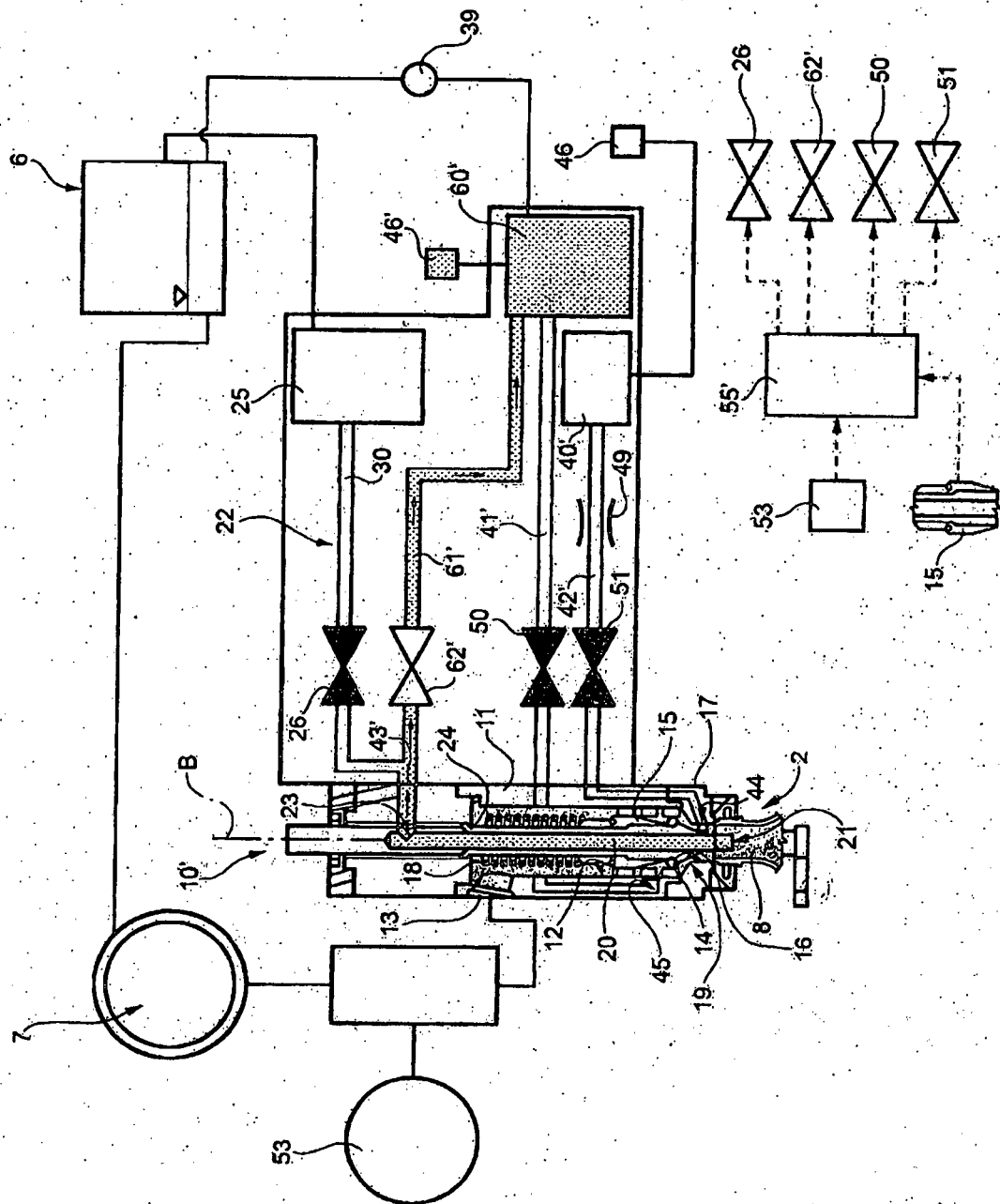


FIG. 6

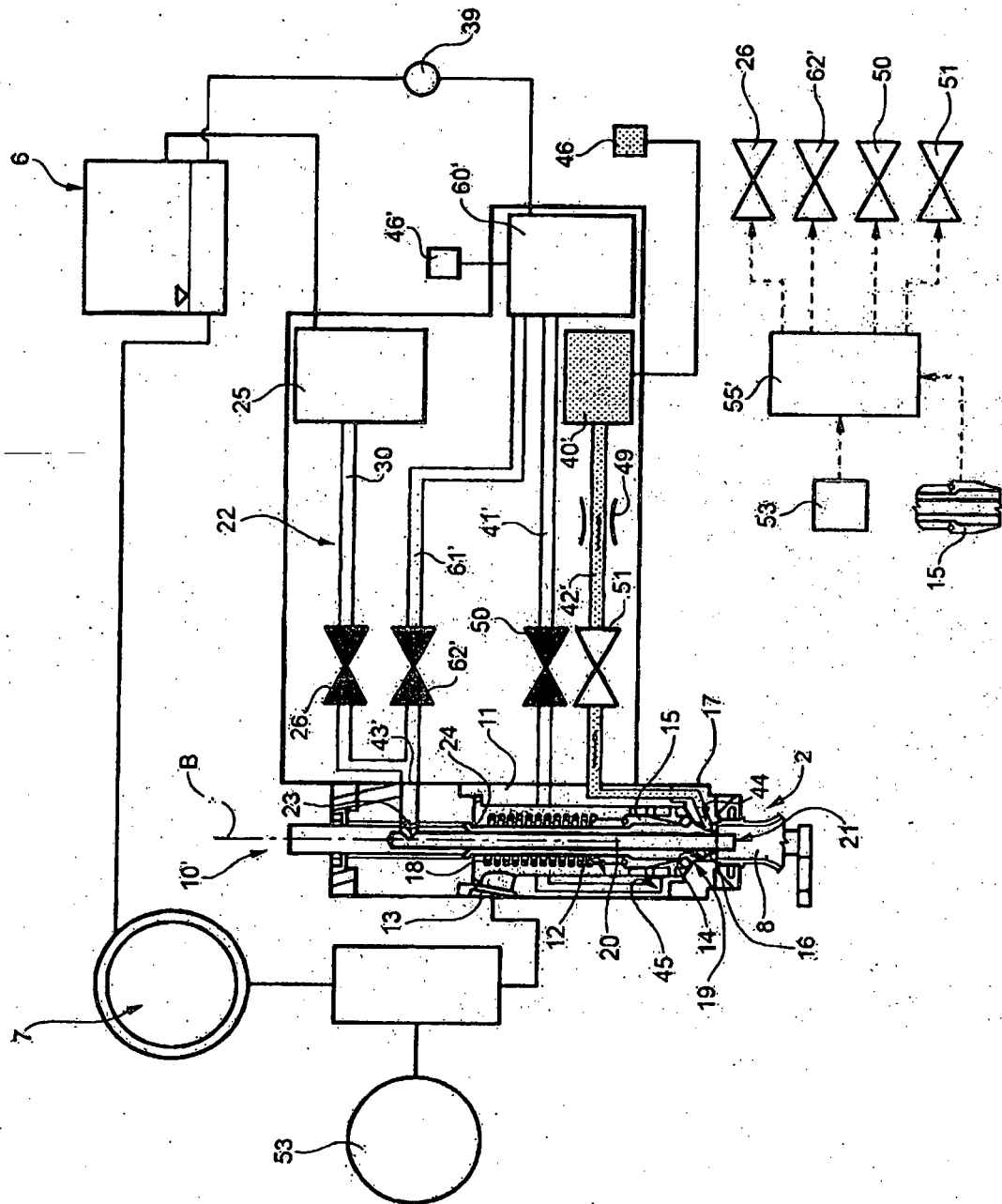
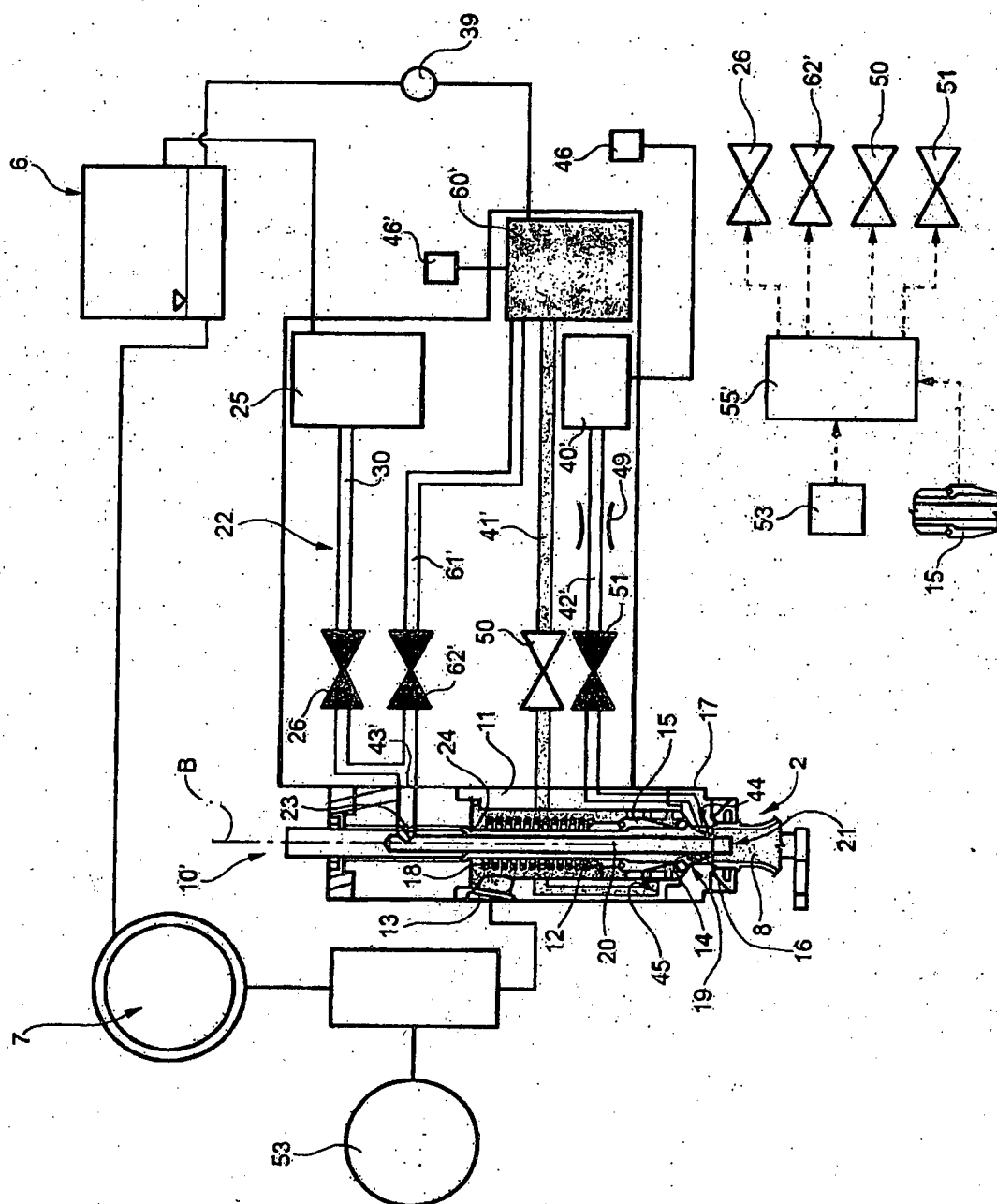


FIG. 7



861

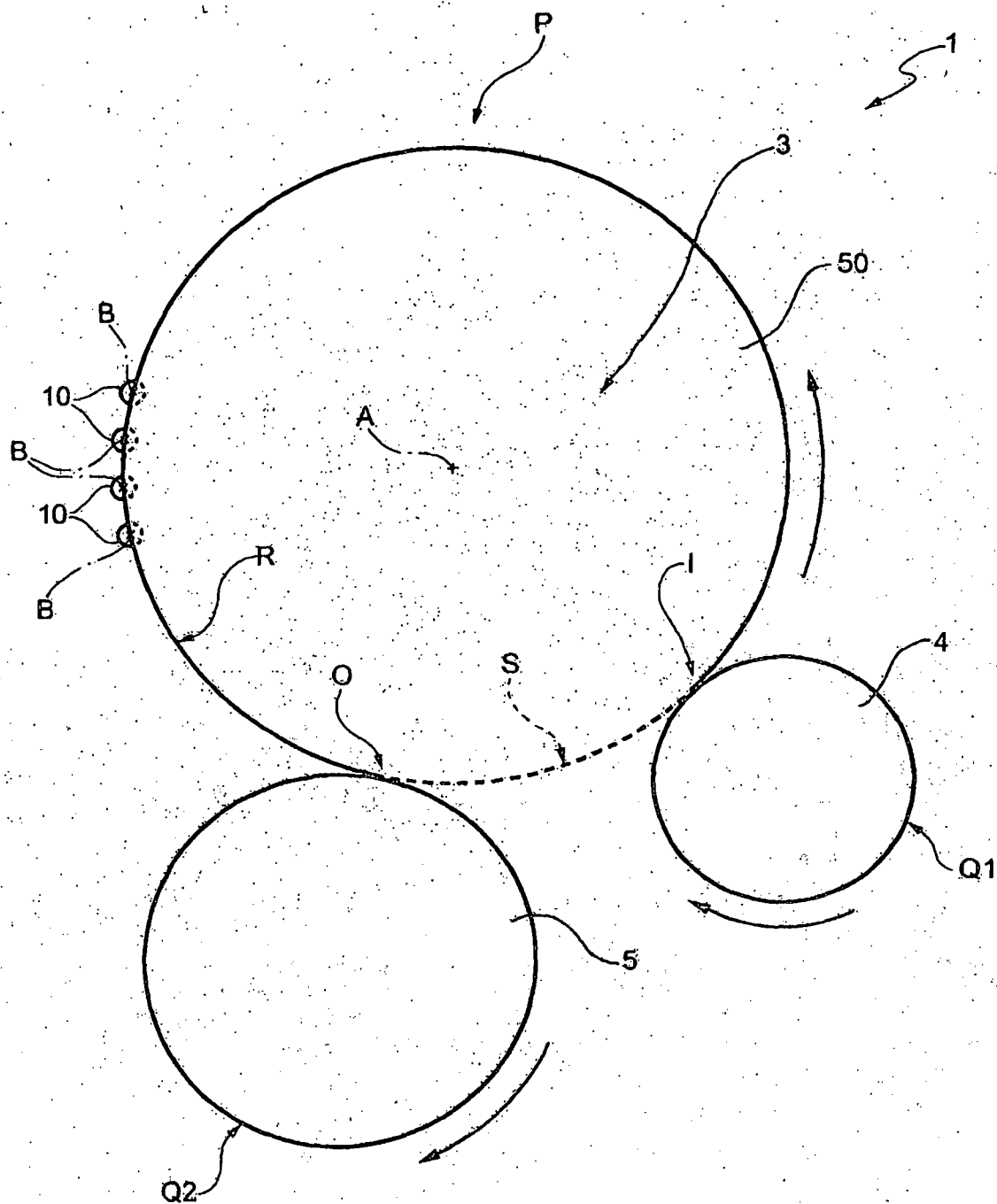


FIG. 9

REFERENCES CITED IN THE DESCRIPTION

This list of references cited by the applicant is for the reader's convenience only. It does not form part of the European patent document. Even though great care has been taken in compiling the references, errors or omissions cannot be excluded and the EPO disclaims all liability in this regard.

Patent documents cited in the description

- US 20100071802 A [0008] [0026]